



Mobile Device Agreement Acknowledgement

Please select one of the options below, sign this form and return to the school; keep a copy for your records.

Student Name (Print) ID# School (Print)

- A. _____ Yes, I would like my child to check out a district-issued mobile device.
- B. _____ No, I would not like my child to check out a district-issued mobile device.

By signing this acknowledgement page, you are confirming that you have read the “Agreement for Student Use of Mobile Device Computer” and agree to all its terms and conditions. The “Agreement for Student Use of Mobile Device Computer” can be found at <http://digital.dadeschools.net/contracts.asp>.

Acknowledgment: Student and parent/guardian acknowledge that they have read the “Agreement for Student Use of Mobile Device Computer,” understand it, and agree to be bound by its terms and conditions. Student and parent further acknowledge that this agreement represents the complete understanding and agreement between the school board (M-DCPS) and the parent and student with respect to the subject matter hereof. No other representations, stipulations, agreement, or understanding, whether oral or in writing shall be valid or enforceable or have any binding effect unless contained in this agreement. This agreement may not be changed, amended, or modified without the express written approval of the school board (M-DCPS). Any change, modification, or amendment to this agreement approved by the school board must be in writing.

Student Name (Print) _____ Date _____

Parent Name (Print) _____
Parent/Guardian
Signature _____ Date _____

Parent Email Address _____
Home Phone _____ Work Phone _____ Cell Phone _____

Note: Mobile devices checked out during the district’s emergency closure are expected to be returned within one week of schools reopening.



Página de Reconocimiento de Acuerdo sobre Dispositivo Móvil

Por favor seleccione una de las siguientes opciones, firme este formulario y devuélvalo a la escuela; mantenga una copia para sus archivos.

Nombre del estudiante (letra de molde) _____ ID# _____ Escuela (letra de molde) _____

- A. _____ Sí, quisiera que mi hijo/a solicite un dispositivo móvil emitido por el distrito.
- B. _____ No, no quisiera que mi hijo/a solicite un dispositivo móvil emitido por el distrito.

Al firmar esta página de reconocimiento, usted confirma que ha leído el “Acuerdo para Uso Estudiantil de Dispositivo Móvil Computadora” (“*Agreement for Student Use of Mobile Device Computer*”) y está de acuerdo con todos sus términos y condiciones. Puede acceder al “Acuerdo para Uso Estudiantil de Dispositivo Móvil Computadora” en <http://digital.dadeschools.net/contracts.asp>.

Reconocimiento: El estudiante y padre de familia / tutor reconoce que ha leído el “Acuerdo para Uso Estudiantil de Dispositivo Móvil Computadora”, lo comprende y acepta cumplir sus términos y condiciones. El estudiante y padre de familia además reconoce que el presente acuerdo representa una comprensión y un acuerdo total entre la junta escolar (M-DCPS) y el estudiante y padre de familia con respecto al tema del mismo. No tendrá vigencia ni aplicación alguna otra representación, estipulación, acuerdo o entendimiento, ya sea verbal o por escrito. Este acuerdo no podrá ser cambiado, enmendado o modificado sin la aprobación expresa por escrito de la junta escolar (M-DCPS). Cualquier cambio, modificación o enmienda a este acuerdo que sea aprobado por la junta escolar debe presentarse por escrito.

Nombre del estudiante (letra de molde) _____ Fecha _____

Nombre del padre de familia (letra de molde) _____

Firma del padre de familia / tutor _____ Fecha _____

Correo electrónico del padre de familia _____

Teléfono casa _____ Teléfono empleo _____ Teléfono móvil _____

Nota: Se espera que los dispositivos móviles expedidos durante una clausura de emergencia del distrito sean devueltos dentro del plazo de una semana después de la reapertura de las escuelas.



Paj Akseptasyon sou Akò Aparèy Mobil

Silvoulè chwazi youn nan opsyon ki anba yo, siyen fòm sa a e retounen li nan lekòl la; kenbe yon kopi pou dosye w.

Non Elèv la (Enprime) _____ Nimewo ID _____ Lekòl (Enprime) _____

A. _____ Wi, mwen ta renmen pitit mwen an prete yon aparèy mobil distri a bay.

B. _____ Non, mwen pa ta renmen pitit mwen an prete yon aparèy mobil distri a bay.

Nan siyen paj akseptasyon sa a, w ap konfime ou li “Akò pou Elèv Itilize Aparèy Òdinatè Mobil” e ou dakò pou tout tèm ak kondisyon li yo. Ou ka jwenn “Agreement for Student Use of Mobile Device Computer” (Akò pou Elèv Itilize Aparèy Òdinatè Mobil) nan <http://digital.dadeschools.net/contracts.asp>.

Akseptasyon: Elèv ak paran/gadyen rekòtè yo li “Akò pou Elèv Itilize Aparèy Òdinatè Mobil” sa a, yo konprann li, konprann li, e yo dakò pou yo respekte tèm ak kondisyon ki ladan li. Anplis, elèv ak paran dakò akò sa a reprezante konpreyansyon ak akò konplè ant komisyon konsèy Lekòl (M-DCPS) ak paran an e elèv la nan respè sijè ki nan dokiman an. Okenn lòt reprezantasyon, deklarasyon, akò, oubyen konpreyansyon, menmsi li aloral oubyen alekri pap valid oubyen aplikab oubyen genyen okenn efè irevokab amwenske li ekri nan akò sa a. Yo pa ka chanje, amande, oubyen modifiye akò sa a san apwobasyon ekri ki soti nan komisyon konsèy (MDCPS). Kèlkeswa chanjman, modifikasyon, oubyen amandman Komisyon Konsèy Lekòl la apwouve nan akò sa a, dwe fèt alekri.

Non Elèv la (Enprime) _____ Dat _____

Non Paran an (Enprime) _____

Siyati

Paran/Gadyen an _____ Dat _____

Adrès Elektwonik Paran _____

Telefòn _____ Telefòn _____ Telefòn _____
Lakay _____ Travay _____ Selilè _____

Note: Nou atann pou yo retounen aparèy mobil yo prete pandan fèmte ijans distri a anndan yon semèn lekòl yo re-ouvè.